

MAGNA CHARTA.

1

ANNO NONO HENRICI III.

CAP. VII.

A Widow shall have her Marriage, Inheritance and Quarantine.

A widow, after the death of her husband, incontinent, and without any difficulty, shall have her marriage and her inheritance (2) and shall give nothing for her dower, her marriage, or her inheritance, which her husband and she held the day of the death of her husband, (3) and she shall tarry in the chief house of her husband by forty days after the death of her husband, within which days her dower shall be assigned her (if it were not assigned her before) or that the house be a castle; (4) and if she depart from the castle, then a competent house shall be forthwith provided for her, in the which she may honestly dwell, until her dower be to her assigned, as it is aforesaid; and she shall have in the meantime her reasonable estovers of the common; (5) and for her dower shall be assigned unto her the third part of all the lands of her husband,

Vidua post mortem mariti sui statim et sine difficultate aliqua habeat maritagium suum et hereditatem suam nec aliquid det pro dote sua nec pro maritagio suo vel pro hereditate sua quam hereditatem maritus suus et ipsa tenuerunt simul die obitus ipsius mariti sui et maneat in capitali mesuagio mariti sui per quadraginta dies post obitum mariti sui infra quos dies assignetur ei dos sua nisi prius fuerit ei assignata vel nisi domus illa sit castrum et si de castro recesserit domus ei competens statim provideatur in qua possit honeste morari, quousque dos sua ei assignetur secundum quod predictum est, et habeat rationabile estoverium suum interim de communi assignetur autem ei pro dote sua tertia pars totius terre mariti sui que sua fuit in vita sua nisi de minori fuerit dotata ad hostium ecclesie. Nulla vidua distringatur ad se maritandam